

ILMOITTAUTUMINEN PERUSOPETUKSEN VALMISTAVAAAN OPETUKSEEN  
 (REGISTRATION FOR BASIC EDUCATION PREPARATORY TEACHING)  
 Lomake täytetään suomeksi tai englanniksi (fill in Finnish or English)

Oppilaan tiedot (student information)	Sukunimi (last name)	Syntymäaika/henkilötunnus (date of birth/ social security number)	
	Etunimet (first name)	<input type="checkbox"/> Tyttö (girl) <input type="checkbox"/> Poika (boy)	
	Äidinkieli (native language)	Uskontokunta (religion)	
	Kotiosoite (address)	Postinumero ja -toimipaikka (postal number and home town)	
	Saapunut Suomeen, päivämäärä (date of arrival in Finland)	Maahantulotarkastus terveysasemalla (health check) <input type="checkbox"/> Tehty (done) <input type="checkbox"/> Ei ole tehty (not done)	
Huoltajan tiedot (details of child's guardian)	Huoltajan nimi (name of the guardian)	<input type="checkbox"/> Äiti (mother) <input type="checkbox"/> Isä (father) <input type="checkbox"/> Muu virallinen huoltajat tai laillinen edustaja (another official guardian)	
	Osoite (address) <input type="checkbox"/> Sama kuin oppilaalla (same as student's) Muu osoite (another address):		
	Puhelinnumero (tel. number)	Sähköposti (email)	
	2. Huoltajan nimi (name of the guardian 2)	<input type="checkbox"/> Äiti (mother) <input type="checkbox"/> Isä (father) Muu virallinen huoltajat tai laillinen edustaja (another official guardian)	
	Osoite (address) <input type="checkbox"/> Sama kuin oppilaalla (same as student's) Muus osoite (another address):		
	Puhelinnumero (tel. number)	Sähköposti (email)	

Tulkkaustarve (the need for interpretation)	<input type="checkbox"/> Tulkin tarve (needs interpretation)	Asiointikieli (native language)
	Jos tulkkaustarve, niin oppilaan status (if interpretation is needed, then the student's status) <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Pakolainen (refugee)</li> <li><input type="checkbox"/> Turvapaikanhakija (asylum seeker)</li> </ul> Mihin vastaanottokeskukseen olet rekisteröitynyt, yhteystiedot? (in which reception center are you registered? Contact information) <hr/> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Perheen yhdistämisen kautta saapunut (family reunification)</li> <li><input type="checkbox"/> Paluumuuttaja (returnee)</li> <li><input type="checkbox"/> Muu maahanmuuttaja (entered the country for another reason)</li> <li><input type="checkbox"/> Tilapäinen suojelu (temporary protection)</li> </ul> Mihin vastaanottokeskukseen olet rekisteröitynyt, yhteystiedot (in which reception center are you registered? Contact information) <hr/>	

Oppilaan aikaisempi koulunkäynti (previous schools)	Maa missä käynyt koulua (country)	Kuinka monta vuotta? (How many years?)
	Luku- ja kirjoitustaito (reading and writing skills) <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Ei ole (no)</li> <li><input type="checkbox"/> Kyllä (yes)</li> </ul> Millä kielellä? (in which language?):	Osaatko latinalaiset kirjaimet? (Do you know latin alphabets?) <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Kyllä (yes)</li> <li><input type="checkbox"/> Ei (no)</li> </ul>
	Lisätiedot koulunkäynnistä (more information about earlier studies)	
Koulupaikasta ilmoittaminen (to whom the school place is notified?)	Koulupaikasta ilmoittaminen (to whom the school place is notified?)	
	<input type="checkbox"/> Huoltajalle (to guardian, mother, father)	
	<input type="checkbox"/> Yhteyshenkilölle (to contact person)	
	Yhteyshenkilön nimi (name of the contact person)	Puhelinnumero (tel. number)
	Sähköposti (email)	
Allekirjoitus ja päiväys (signature and date)	Päiväys (date)	Huoltajan allekirjoitus ja nimenselvennys (signature and name clarification)